

LA MANERA MÁS SEGURA DE
TRANSFERIR DINERO
A LATINOAMÉRICA Y EL CARIBE

DINERO SEGURO[®]

SURE MONEY[™]



THE MOST RELIABLE WAY FOR MONEY TRANSFERS
TO LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

AHORA ES MÁS FÁCIL que nunca enviar dinero a sus familiares y amigos con el servicio de transferencias electrónicas Dinero Seguro® de USPS. Es tan confiable como cuando usa el Servicio Postal de los Estados Unidos® para enviar correo.

FÁCIL

- Llene el formulario de aplicación y entrégueselo junto con el dinero que está enviando a un representante de la Oficina Postal™. Si envía \$1,000 o más, traiga una identificación con foto válida. Puede enviar un máximo de \$2,000 al día.
- Nuestro representante del servicio Dinero Seguro® le dirá la tasa de cambio y el cargo por servicio.
- Su recibo mostrará el Número de Confirmación y la cantidad exacta que su familia recibirá.
- Para recibir el dinero en el banco, su familiar debe decir que está recibiendo una transferencia electrónica de Dinero Seguro®, dar el Número de Confirmación y mostrar una identificación con foto.
- No hay cargos adicionales. No es necesario ni tarjetas de cajero automático ATM ni cuentas bancarias.

RÁPIDO

- Su dinero llegará inmediatamente, en cuestión de minutos. Así que despreocúpese porque sus fondos llegarán ¡dentro de 15 minutos!* garantizado.

SEGURO

- Con Dinero Seguro®, ¡tenga la confianza de que su dinero llegará seguro! Dinero Seguro® es un servicio suministrado en asociación con los servicios de transferencias de Bancomer Transfer Services, Inc. Este servicio de Bancomer administra una red de transferencias electrónicas que incluye a grandes bancos reconocidos en Latinoamérica y el Caribe.
- No se requieren cuentas bancarias para las transferencias monetarias con Dinero Seguro®. Los fondos están disponibles en cualquiera de las sucursales bancarias de la red. Sin intermediarios.**

PAÍS COUNTRY	AGENCIAS DE DISTRIBUCIÓN† DISTRIBUTION AGENCIES†
ARGENTINA	BBVA Banco Francés
COLOMBIA	Banco Davivienda BBVA Colombia Banco Granahorrar
ECUADOR	Banco de Guayaquil Banco del Austro Banco Internacional
EL SALVADOR	Banco Salvadoreño Banco Uno Banco Agrícola
GUATEMALA	Banco Industrial Banco Uno Banco de Desarrollo Rural
HONDURAS	Banco Uno Banco Mercantil
MÉXICO	BBVA Bancomer
NICARAGUA	Banco Uno Banpro
PERÚ	Interbank BBVA Banco Continental
REPÚBLICA DOMINICANA	Banco del Progreso

LLAME GRATIS al
1-888-368-4669 o
 visite **usps.com** para
 obtener mayor información.

CALL 1-888-368-4669 toll free or
 visit **usps.com** for more information.



IT'S EASIER than ever to send money to friends and family with the USPS Sure Money™ electronic service. It's as reliable as using the United States Postal Service® for your mailing needs.

EASY

- Fill out the application form and hand it in along with the money you are sending to a USPS representative. If you send \$1,000 or more, bring a valid photo ID. You can send a maximum of \$2,000 per day.
- The Sure Money™ representative will tell you the exchange rate and the service fee.
- Your receipt shows the Confirmation Number and the exact amount your family will receive.
- To pick up the money at the bank, your relative has to say that he/she is picking up a Sure Money™ electronic transfer, give the Confirmation Number and show a valid photo ID.
- There are no additional charges. No bank accounts or ATM cards are necessary.

FAST

- Your money will arrive immediately, in a matter of minutes. So rest assured—your funds are guaranteed to arrive within 15 minutes!*

SAFE

- With Sure Money™, you can be confident your money will arrive safely! Sure Money™ is provided in partnership with Bancomer Transfer Services, Inc. This Bancomer service operates a wire transfer network including large reputable banks in Latin America and the Caribbean.
- No bank accounts are required for Sure Money™ electronic transfers. Funds are available at any of the bank branch locations within the network. There are no intermediaries.**

Los países participantes de Dinero Seguro® incluyen:
Sure Money™ participating countries include:



*El dinero estará disponible en los países participantes de Latinoamérica en 15 minutos o menos durante el horario de servicio normal de BBVA Bancomer y sus afiliados.

**Garantía limitada al reembolso de la tarifa de servicio y el reenvío del pago. El Servicio Postal de los Estados Unidos no es responsable por fondos perdidos o robados una vez que hayan sido pagados al destinatario en cualquier sucursal de BBVA Bancomer o sucursal afiliada. La garantía no es válida si median causas fuera del control del Servicio Postal de los Estados Unidos y de Bancomer Transfer Services. Llame al 1-888-368-4669 o visite una Oficina Postal participante para conocer nuestra tasa de cambio del día.

†La disponibilidad de las agencias de distribución y los países estás sujetos a cambio.

NOTIFICACIÓN DEL ACTA DE PRIVACIDAD DE DINERO SEGURO: Esta información será utilizada para realizar efectivamente una transferencia electrónica de fondos. Proporcionar esta información es voluntario; sin embargo, no podemos procesar su solicitud de servicios sin dicha información. Sólo recopilamos información acerca de usted que proporcione de forma directa por medio de formularios o a través de sus transacciones con el Servicio Postal de los EE. UU. y nuestros contratistas. Podemos divulgar esta información a una oficina del congreso a petición suya; a una agencia gubernamental correspondiente por propósitos legales; en un procedimiento judicial en el cual USPS sea parte o tenga interés; a una entidad bajo contrato con USPS para cumplir con un acuerdo de representación o de mercadeo, y para ciertos otros usos rutinarios. Restringimos el acceso a la información en base a casos de personas que dispongan de una razón para informarse respecto a la misma y tomamos medidas preventivas que cumplan con las regulaciones federales para proteger su información. Autorizado por los Códigos de los EE. UU. 403 y 404.

*The money will be available in Latin American participating countries in 15 minutes or less during regular BBVA Bancomer and affiliates business hours.

**Guarantee limited to refunding the service fee and resending the payment. The United States Postal Service is not responsible for lost or stolen funds once they are disbursed to the recipient at any BBVA Bancomer or affiliate branch. Guarantee not effective if hindered by causes beyond the control of the United States Postal Service and Bancomer Transfer Services. Call 1-888-368-4669 or visit a participating Post Office to find out our exchange rate for today.

†Distribution Agencies and country availability subject to change.

SURE MONEY PRIVACY ACT NOTICE: This information will be used to effectively complete an electronic funds transfer. Providing this information is voluntary; however, without it, we cannot process your request for services. We only collect data about you that you provide us directly via forms or through your transactions with the USPS and our contractors. We may disclose this information to a congressional office at your request; to an appropriate government agency for law enforcement purposes; in a legal proceeding to which the USPS is a party or has an interest; to an entity under contract with the USPS to fulfill an agency or marketing function, and for certain other routine uses. We restrict access to data on a need-to-know basis, and maintain safeguards that comply with federal regulations to protect your information. Authorized by U.S.C. 403 and 404.

Publicación/Publication 595, Marzo/March 2006

PSN 7610-05-000-4313

©2006 United States Postal Service. El símbolo del águila y el logotipo son marcas comerciales registradas de United States Postal Service®.

Eagle symbol and logotype are registered trademarks of the United States Postal Service®.

DINERO SEGURO® SURE MONEY™

NÚMERO DE TRANSACCIÓN / TRANSACTION NUMBER:



**UNITED STATES
POSTAL SERVICE®**